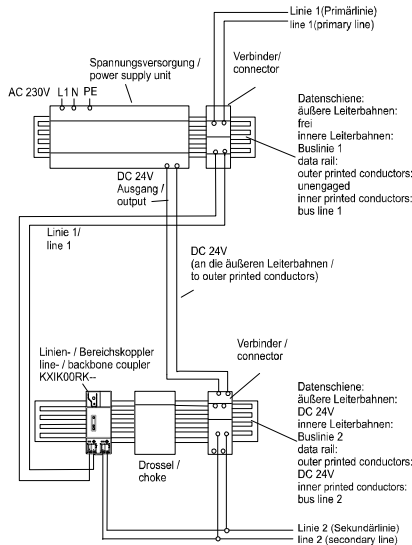


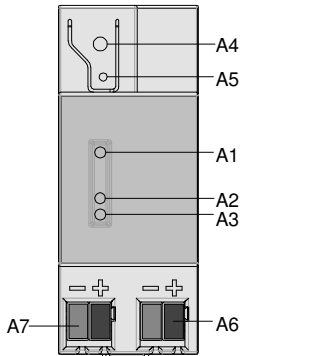
**Liniová a řadová spojka KXIKOORK--
Line- / Backbone Coupler KXIKOORK--**

**Návod k obsluze a montážní návod
Operating and Mounting Instructions**

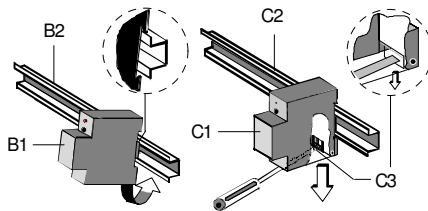
Vydáno: Říjen 2014
Issued: October 2014



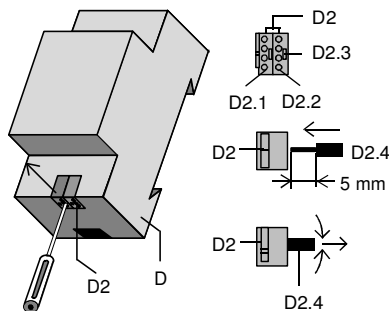
Obrázek / Figure 1



Obrázek / Figure 2



Obrázek / Figure 3



Obrázek / Figure 4

Popis produktu a jeho funkce

Liniová a řadová spojka KXIKOORK-- zajišťuje datové spojení mezi dvěma oddělenými KNX liniemi a zároveň je od sebe odděluje, aby se zamezilo jejich vzájemnému rušení.

KXIKOORK-- se může použít jako liniová spojka, řadová (páteřní) spojka nebo jako opakovač v již existující KNX síti, stejně tak jako v nové síti. S pomocí filtrační tabulky se rozhoduje, jaké telegramy budou blokovány a která projdou z jedné linie na druhou a tím se snižuje zatížení sběrnice.

Filtrační tabulka je vytvořena pomocí programu ETS automaticky při uvádění do provozu.

V hardwaru mezi liniovou spojkou, řadovou spojkou a opakovačem není žádný rozdíl. Po nahrání fyzických adres se funkce spojky přidělí automaticky. V závislosti na funkci spojky se používají následující výrazy:

Funkce spojky	Primární linie	Sekundární linie
Řadová spojka	Páteřní linie	Hlavní linie 1 - 15
Liniová spojka	Hlavní linie 1 - 15	Linie 1 - 15
Opakovač	Část linie n (n=1-3)	Část linie n+1

Doplňující informace

<http://www.schrack.cz>

Příklad zapojení

Viz obrázek 1

Technická specifikace

Jmenovité napětí

Primární linie: 24 V DC (DC 21 - 30V), slouží pro napájení přístroje
Sekundární linie: 24 V DC (DC 21 - 30V)

Připojení

Primární linie: bezšroubová sběrníková svorkovnice
0,6 - 0,8mm Ø jednožilový; délka odizolování cca 5 mm a připojení do sběrníkové svorkovnice (červená = +, černá = -).
Sekundární linie: bezšroubová sběrníková svorkovnice (viz výše)

Mechanické údaje

Rozměry: montáž na DIN lištu
Šířka: 2 moduly (1 modul = 18 mm)
Hmotnost: cca. 85 g

Elektrická bezpečnost

Stupeň krytí: IP20 (dle ČSN EN 60529)

Environmentální podmínky

Provozní teplota: - 5 °C až + 45 °C
Skladovací teplota: - 25 °C až + 70 °C
Relativní vlhkost (bez kondenzace): 5 % až 93 %

Umístění a funkce displeje a ovládacích prvků

Viz obrázek 2:

- A1 Zelená LED dioda: připraven k provozu
- A2 Žlutá LED dioda: přenos dat na sekundární sběrnici
- A3 Žlutá LED dioda: přenos dat na primární sběrnici
- A4 Červená LED dioda: pro signalizaci standardního provozního režimu (LED OFF) nebo adresního režimu (LED ON)
- A5 Tlačítko pro přepínání mezi standardním provozním režimem a adresním režimem pro přiřazení fyzických adres
- A6 Sběrníková svorkovnice pro sekundární linii
- A7 Sběrníková svorkovnice pro primární (hlavní) linii

Montáž a zapojení

Přístroj může být použitý pro trvalou instalaci v interiéru v suchém prostředí uvnitř rozváděče, nebo malé rozvodnice s DIN lištou dle ČSN EN 60715-TH35-7,5

Montáž a demontáž přístroje: viz obrázek 3.
Připojení a odpojení sběrníkového kabelu: viz obrázek 4.

VAROVÁNÍ

- Přístroj smí být naistalován a zprovozněn pouze osobou s patřičnou elektrotechnickou kvalifikací.
- Přístroj se nesmí rozebírat.
- Při projektování a montáži elektrické instalace musí být dodrženy příslušné pokyny, předpisy a normy, které jsou požadovány v dané zemi.

Všeobecné poznámky

- Návod k obsluze musí být předán klientovi.
- Vadný přístroj musí být odeslán s protokolem o závadě do sídla společnosti Schrack ve vaší zemi.
- Máte-li další dotazy týkající se produktů, prosím kontaktujte organizaci prodeje Schrack ve vaší zemi.

Product and Applications Description

The line-/ backbone coupler KXIKOORK-- provides a data connection between two separate EIB bus lines and also isolates the bus lines from each other in order to limit bus line interference.

The KXIKOORK-- can be used as line coupler, backbone coupler or repeater as well in existing EIB networks as in new KNX EIB networks. If a KXIKOORK-- is used as a line- or backbone coupler the filter table should be down-loaded with the help of which bus telegrams are either blocked off from one of the two lines or are passed on to the other line thus reducing the bus load. The filter table is created by the ETS (EIB Tool Software) automatically on commissioning the system.

As there are no differences in hardware between the line coupler, the backbone coupler and the repeater they were given the same ordering number. After down-loading the physical address the function of the coupler is assigned automatically. Depending on the function of the coupler the following wording is used:

Coupler function	Primary line	Secondary line
Backbone coupler	Backbone line	Main line 1- 15
Line coupler	Main line 1- 15	Line 1- 15
Repeater	Line Part n (n=1-3)	Line Part n+1

Additional Information

<http://www.schrack.at>

Example of Operation

see Figure 1

Technical Specifications

Rated voltage

primary line: DC 24V (DC 21...30V), used for power supply of the device
secondary line: DC 24V (DC 21...30V)

Connections

primary line: screwless bus connection block
0,6..0,8mm Ø single core; remove approx. 5 mm of insulation from the conductor and plug it into the bus connection block (red = +, grey = -).
secondary line: screwless bus connection block (see above)

Physical specifications

dimensions: N-system DIN-rail mounted device,
width: 2 SUs (1SU = 18 mm)
weight: approx. 85 g

Electrical safety

protection (according to EN 60529): IP 20

Environmental specifications

ambient temperature operating: - 5 ... + 45 °C
storage temperature: - 25 ... + 70 °C
relative humidity (non-condensing): 5 % to 93 %

Location / Function of the Display and Operating Elements

see Figure 2:

- A1 Green LED for 'ready'
- A2 Yellow LED for data reception on the secondary busline
- A3 Yellow LED for data reception on the primary bus line
- A4 Red LED for indicating normal operating mode (LED off) or addressing mode (LED on); upon receiving the physical address the device automatically returns from addressing mode to normal operating mode
- A5 Learning button for switching between normal operating mode and addressing mode for assigning the physical address
- A6 Bus connection block for secondary line (e.g. line)
- A7 Bus connection block for primary line (e.g. main line)

Mounting and Wiring

The device may be used for permanent interior installations in dry locations within distribution boards or small casings with DIN rail EN 60715-TH35-7,5.

Mounting / dismantling the device: see Figure 3.
Connecting / disconnecting the bus cable: see Figure 4.

WARNING

- The device must be mounted and commissioned by an authorised electrician.
- The device must not be opened.
- For planning and construction of electric installations, the relevant guidelines, regulations and standards of the respective country are to be considered.

General Note

- The operating instructions must be handed over to the client.
- A faulty device shall be sent with a Return Good Note for Service to the Schrack sales organisation in your country.
- If you have further questions concerning the product please contact the Schrack sales organisation in your country.

SCHRACK TECHNIK – ČESKÁ REPUBLIKA

CENTRÁLA

SCHRACK STORE PRAHA

Dolnoměcholupská 2
100 00 Praha 10 - Hostivař
Tel: +420 281 008 231 - 3
Fax: +420 281 008 462
Email: paha@schrack.cz

ZÁKAZNICKÉ CENTRUM

Dolnoměcholupská 2
100 00 Praha 10 - Hostivař
Tel: +420 281 008 246
Fax: +420 281 008 462
Email: objednavky@schrack.cz

POBOČKY A SCHRACK STORE

SCHRACK STORE BRNO

Tuřanka 115
627 00, Brno
Tel: +420 548 428 801 - 5
Fax: +420 548 217 010
Email: brno@schrack.cz

SCHRACK STORE HRADEC KRÁLOVÉ

Vítkovická ulice 224/98a, Plačice
500 04, Hradec Králové
Tel: +420 495 533 966
Fax: +420 495 534 219
Email: hk@schrack.cz

TECHNICKÁ KANCELÁŘ LIBEREC

Zeyerova 560/25
460 01, Liberec
Tel: +420 485 148 101
Fax: +420 485 148 102
Email: liberec@schrack.cz

TECHNICKÁ KANCELÁŘ ZLÍN

Kvítkova 3687
760 01, Zlín
Tel: +420 577 219 721
Fax: +420 577 219 722
Email: zlin@schrack.cz

SCHRACK STORE OSTRAVA

Rajnochova 75
718 00, Ostrava
Tel: +420 596 237 097
Fax: +420 596 237 240
Email: ostrava@schrack.cz

SCHRACK STORE PLZEŇ

Karla Steinera 13
318 00, Plzeň
Tel: +420 377 382 055
Fax: +420 377 381 243
Email: plzen@schrack.cz

SCHRACK STORE Č. BUDĚJOVICE

Pekárenská 54
370 04, České Budějovice
Tel: +420 386 350 138
Fax: +420 387 312 474
Email: c.budejovice@schrack.cz

TECHNICKÁ KANCELÁŘ TEPLICE

Okružní 324
417 22, Háj u Duchcova
Tel: +420 724 301 257
Fax: +420 281 008 462
Email: t.konrad@schrack.cz

SCHRACK TECHNIK – OSTATNÍ POBOČKY A ZASTOUPENÍ

BELGIE

SCHRACK TECHNIK B.V.B.A.
Twaalfapostelenstraat 14
BE-9051 St-Denijs-Westrem
TEL +32 9/384 79 92
FAX +32 9/384 87 69
E-MAIL info@schrack.be

CHORVATSKO

SCHRACK TECHNIK D.O.O.
Zavrtnica 17
HR – 10000 Zagreb
TEL +385 1/605 55 00
FAX +385 1/605 55 66
E-MAIL schrack@schrack.hr

SRBSKO

SCHRACK TECHNIK D.O.O.
Kumodraska 260
RS-11000 Beograd
TEL +38 1/11 309 2600
FAX +38 1/11 309 2620
E-MAIL office@schrack.co.rs

ČESKÁ REPUBLIKA

SCHRACK TECHNIK SPOL. SR. O.
Dolnoměcholupská 2
CZ-10200 Praha 10 – Hostivař
TEL +42(0)2/810 08 264
FAX +42(0)2/810 08 462
E-MAIL paha@schrack.cz

BOSNA A HERCEGOVINA

SCHRACK TECHNIK BH D.O.O.
Put za aluminijški kombinat bb
BH-88000 Mostar
TEL +387/36 333 666
FAX +387/36 333 667
E-MAIL mostar@schrack.ba

POLSKO

SCHRACK TECHNIK POLSKA SP.Z.O.O.
ul. Staniewicka 5
PL-03-310 Warszawa
TEL +48 22/331 48 31
FAX +48 22/331 48 33
E-MAIL se@schrack.pl

SLOVENSKO

SCHRACK TECHNIK SPOL. SR. O.
Komenskeho 18/A
SK-03601 Martin
TEL +42 1/43 422 16 41
FAX +42 1/43 423 95 56
E-MAIL martin@schrack.sk

MAĀRSKO

SCHRACK TECHNIK KFT.
Vidor u. 5
H-1172 Budapest
TEL +36 1/253 14 01
FAX +36 1/253 14 91
E-MAIL schrack@schrack.hu

BULHARSKO

SCHRACK TECHNIK EOOD
Prof. Tsvetan Lazarov 162
Druzhba – 2
BG-1000 Sofia
PHONE +359/(2) 890 79 13
FAX +359/(2) 890 79 30
E-MAIL sofia@schrack.bg

RUMUNSKO

SCHRACK TECHNIK SRL
Str. Simion Barnutiu nr. 15
RO-410204 Oradea
TEL +40 259/435 887
FAX +40 259/412 892
E-MAIL schrack@schrack.ro

SLOVINSKO

SCHRACK TECHNIK D.O.O.
Pameče 175
SLO-2380 Slovenj Gradec
TEL +38 6/2 883 92 00
FAX +38 6/2 884 34 71
E-MAIL schrack.sg@schrack.si